

Dossier de  
candidature

BRETAGNE®



# faltazian

*(imaginer)*

**14 juillet** 2012  
a viz **Gouere** 21<sup>h</sup>e

De la tradition à la création | Eus an hengoun d'ar grouidigezh  
Trophée de danse d'inspiration bretonne | Priziaù an dañs awenet gant Breizh

Salle **Le Family**  
Sal **LANDERNE)AU**

Festival **Kann-Loar**  **Kendalc'h**



# faltaziañ

(imaginer)

**De la tradition à la création** | Eus an hengoun d'ar grouidigezh  
Trophée de danse d'inspiration bretonne | Prizioù an dañs awenet gant Breizh

La Confédération Kendalc'h, dans sa volonté d'ouverture aux autres esthétiques, a mis en place en collaboration avec le Festival Kann Al Loar de Landerneau un «Prix de la création».

FALTAZIAÑ (imaginer) entend être un espace d'innovation, d'expression libre, une «scène tremplin». Ce doit être un lieu d'expériences, de rencontres pour les disciplines artistiques qui entendent valoriser un aspect du patrimoine culturel de Bretagne.

Il s'agit donc de mettre en valeur la diversité tant dans l'expression, l'interprétation que dans l'approche de la culture bretonne, ceci au travers du prisme de la danse. FALTAZIAÑ entend ainsi :

- Faire se rencontrer les cultures de Bretagne(s) au travers de son patrimoine musical et dansé.
- Donner toute sa place à la culture bretonne dans le paysage culturel d'aujourd'hui
- Donner envie aux autres expressions de danses, aux autres disciplines artistiques de venir puiser dans la matière « patrimoine musical et dansé de Bretagne ».
- Echanger et partager différentes approches de la scène.

Le concours Faltaziañ est ouvert à tout ensemble de danse, solos, duos, troupes, avec orchestre, sur bande-son, modern-jazz, hip-hop, classique, contemporain, cercle Kendalc'h, War'! Leur, non-fédéré, tous âges et toutes sensibilités.

**Les participants ont une totale liberté d'expression. Seule exigence : se référer à la culture bretonne.**



# Règlement du concours

## Article 1 : GÉNÉRALITÉS

La prestation est totalement libre. Il est toutefois obligatoire que la création soit d'inspiration bretonne.

## SPECTACLE

### Article 2 : DANSE

C'est un spectacle de danse, il est donc obligatoire de danser. L'inscription à Faltaziañ engage au respect du règlement.

### Article 3 : MUSIQUE

A l'exception de contraintes techniques, il n'y a rien d'imposé dans ce domaine. Les bandes sons sont autorisées sous réserve de la bonne qualité de l'enregistrement. Ce dernier point pourrait justifier une élimination. Les participants seront informés de l'horaire de leurs balances au minimum une semaine avant la prestation.

### Article 4 : COSTUME

Le choix des costumes est totalement libre.

### Article 5 : DURÉE :

Pour le temps de la prestation (installation comprise) :

- Minimum 8 min
- Maximum 15 min

### Article 6 : EFFECTIF

Pas de limite de nombre de participants par ensemble. Le nombre d'entrées, pour la sonorisation, est limité à huit.

## TECHNIQUE

### Article 7 : ÉCLAIRAGE

Possibilité de jeux de lumières dans la limite de la fiche technique du festival. (cf. article 10)

### Article 8 : DÉCOR ET ARTIFICES

Aucune contrainte pour ce qui est des décors et artifices à la seule condition que les consignes de sécurité soient respectées. Prévenir l'organisation en cas d'utilisation d'éléments extérieurs. Le temps de montage ne pourra excéder cinq minutes sous peine de disqualification.

## CONDITIONS MATERIELLES

### Article 9 : TRANSPORT ET RESTAURATION DU SAMEDI SOIR

La restauration du samedi soir sera assurée par le Festival Kann Al Loar, qui remettra également deux tickets boisson à chaque participant. Le transport sera également remboursé par le Festival sur la base de 0,25 euros du Km pour une voiture individuelle ou d'un devis de transport en commun (au nom du Festival Kann Al Loar). Dans tous les cas, un accord écrit devra être établi au préalable avec le Festival. Cet accord précisera le nombre de repas par ensemble et le montant du remboursement des frais de transport.

### Article 10 : DOSSIER TECHNIQUE

Un dossier technique (plan de scène, dispositif d'éclairage...) sera transmis à la confirmation de l'inscription.

## AUTRES

### Article 11 : JURY

Le jury sera composé au minimum de cinq personnes. Il sera fait appel à des personnes reconnues dans leurs domaines et issus d'univers artistiques différents. Une présentation de chaque juré sera faite avant le début du spectacle. Le jury est libre de ses appréciations, et ses décisions sont souveraines et sans appel.

### Article 12 : INSCRIPTION

**Date limite de dépôt des candidatures:  
30 mai 2012**

Tous les candidats doivent remplir la fiche d'inscription et la retourner par courrier ou courriel à l'adresse indiquée ci-dessous. Une commission de sélection étudiera les candidatures au regard des deux critères inhérents à ce trophée : **innovation et culture bretonne**. Les candidats seront informés de leur sélection ou non avant le 10 juin.

Pour les ensembles retenus il est demandé de fournir, impérativement avant le 30 juin, un dossier de présentation. Il devra contenir : l'effectif définitif – le thème – les sources utilisées – le choix vestimentaire – les orientations musicales... et tout autre élément permettant de valoriser la prestation aux yeux du jury et du public – une fiche technique détaillée et définitive. Ce document sera remis au jury et servira de ressources pour les présentations orales précédant chaque prestation.

### Article 13 : RÉSULTATS

Les résultats seront donnés à l'issue de la soirée. Il n'y aura pas de classement et seuls les vainqueurs de Faltaziañ seront cités. Il n'y aura ni note ni commentaire.

### Article 14 : PRIX DE LA CRÉATION

**Un prix de 1500 €  
sera remis au vainqueur de Faltaziañ,  
prix de la création.**

### Article 15: PRIX SPECIAL DU JURY

**Un prix de 500 €  
sera remis à titre d'encouragement  
à un groupe dont la démarche  
correspond à l'esprit de Faltaziañ.**

Pour tout renseignement complémentaire,  
merci de contacter la **Confédération Kendalch** :

**02 97 53 31 35**

**12, rue Nationale**

**BP 20 - 56250 ELVEN**

**confederation@kendalch.com**





# PALMARÈS



2007 2008 2009 2010 2011



Collectif Ar Famiij «Un deiz a-dreist an deizioù arall...»



Revival «Déclinaison dansée autour du laridé et de l'aéroplane»



Dañserien Pariz Racines



Josias Torres Galindo Gortoz a ran



Krollerion Mourieg Urban Breizh Legend



DeKoeff Des pieds, ça monte à la tête



Koroll Nevez Le Labo Breton



L'Ainsi Danse Mamm Gozh



# FICHE D'INSCRIPTION

TÉLÉCHARGEABLE SUR LE SITE [WWW.KENDALCH.COM](http://WWW.KENDALCH.COM)

Nom du groupe :

Titre de la prestation :

---

**Responsable** (personne à contacter)

Nom :

Prénom :

Adresse :

Tél :

E-mail :

---

**Présentation :**

Une commission de sélection étudiera les candidatures au regard des deux critères inhérents à ce trophée : **innovation et culture bretonne**. Merci de nous décrire :

- le style de danse, le nombre de danseurs, leur âge, leur activité...
- la trame de votre projet (thème, musique, costumes...)
- le parti pris chorégraphique
- la durée approximative de la prestation
- tout autre élément nous permettant de mieux cerner votre projet.

Fiche d'inscription à renvoyer à la  
Confédération Kendalc'h pour le 30 mai 2012  
12, rue Nationale - BP 20 - 56250 ELVEN  
[confederation@kendalch.com](mailto:confederation@kendalch.com)

